

## NIIGATA CATHOLIC CHURCH INFORMATION (July 2023)

### Events and Activities

Sunday, July 2

English Mass 12:00 noon

(Cleaning of the restrooms in/outside the parish hall after the Mass)

Sunday, July 16

Vietnamese Mass 1:00 pm (planned)

Sunday, August 6

English Mass 12:00 noon

(Cleaning of the restrooms in/outside the parish hall after the Mass)

Tuesday, August 15 *Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary*

Mass followed by the fellowship party (BBQ is planned.) 10:00 am

Please check the church website for the latest information as the schedules are subject to change. **URL: <http://cathedral-niigata.jp>**



Before and after the English Mass, members of the International Cooperation Committee would like to ask your cooperation to prepare for the Mass and clean up afterwards. Please join us in serving the parish community.

### Announcements

- 1) We are conducting a survey to measure your feelings about the fellowship meeting between Japanese and non-Japanese members of the church. If you have not yet filled the survey sheet, please fill it out and put in the collection box before you leave today. Thank you for your understanding and cooperation.
- 2) The tea room after the mass will be closed until further notice.



Please turn off or your phone or switch it to the vibration mode.  
Please be considerate and keep quiet inside the cathedral.

聖堂内は携帯電話の電源を切るかマナーモードにして  
ください。聖堂内は静粛にお願いします。

《今後の予定》

- \*7/2 (日) ・英語ミサ 12時 (ミサ後、センターと外のトイレ清掃)
- \*7/16 (日) ・ベトナム語ミサ 13時 (予定)
- \*8/6 (日) ・英語ミサ 12時 (ミサ後、センターと外のトイレ清掃)
- \*8/15 (火) ・聖母の被昇天 (祭日)
- ・ミサ 10時 ミサ後、茶話会 (BBQの予定)

《お知らせ》

- 1) 日本人と日本人以外の教会メンバーの交流(親睦)の在り方を検討するため、アンケートへのご協力をお願いしています。アンケートにまだ記入していない方は、帰る前に記入して返してください。皆様のご理解とご協力をお願いいたします。
- 2) 当分の間、ミサ後の茶話会は中止します。

日程が変更になる場合がありますので、教会ホームページで最新の情報をご確認ください。 URL: <http://cathedral-niigata.jp>



Please turn off your phone or switch it to the vibration mode.  
Please be considerate and keep quiet inside the cathedral.

聖堂内は携帯電話の電源を切るかマナーモードにして  
ください。聖堂内は静粛にお願いします。

(2023/7/2)